

中日关系史丛书之一

# 东方文化与现代化

中国中日关系史学会 编



时事出版社

# 东方文化与现代化 国际学术讨论会论文选

中国中日关系史学会编

主 编 杨正光

副主编 孙正达

日本万国博览会纪念协会赞助  
和人民日报社大力支持

特此致谢

时事出版社

京新登字153号

**东方文化与现代化**

中国中日关系史学会编

※

时事出版社出版发行  
(北京海淀区万寿寺甲2号)  
北京时事印刷厂印刷  
邮政编码: 100081  
新华书店经销

※

开本: 850×1168 1/32 印张: 18.25 字数: 458千字  
1992年10月第1版 1992年10月第1次印刷  
印数: 1—3000  
ISBN7-80009-165-1/Z·14 定价: 9.80元

中国中日关系史学会

中日关系史丛书

主编

杨正光

副主编

孙正达

1979.1

## “中日关系史丛书”出版说明

“中日关系史丛书”由中国中日关系史学会编辑出版。中日关系史是研究中日两国关系历史的一门学科。中日两国是一衣带水的近邻，两国人民自古即有往来，经济上、技术上早有交流，文化上相互影响，有文字记载的两国交往历史已有二千年。有关中日关系的历史资料，在世界上国与国之间历史的文字记载中是最丰富的。中日关系史就是研究中日两国之间多方面、多层次关系的历史。既包括两国政府之间的往来，也包括两国人民之间的交往；既包括两国政治、外交、军事，也包括两国经济、文化、贸易、科技等众多方面的关系，即官方、半官方和民间的一切关系。中日两国之间既有两千年的友好交往，也有日本军国主义侵略中国和中国人民奋起抗战的历史。研究中日关系史，让两国人民正确了解两国之间曾经存在和发生过的历史，通过总结经验教训，才能实现中日两国人民世代友好相处。

为适应我国广大读者了解中日关系史的需要，中国中日关系史学会特编辑出版“中日关系史丛书”。该丛书将从各个方面介绍我国中日关系史学者的研究成果，也介绍我国与日本及其他国家中日关系史学者的学术交流。该丛书对于关心中日关系的各界读者，从事中日文化、经济交流的学者、工作人员及出国人员，具有较高的参考和实用价值。

该丛书按专题及方面分册，本册系中国中日关系史学会、人民日报社、中国亚非发展交流协会1991年3月共同主办的“东方文化与现代化”国际学术讨论会的论文选编而成，本书出版得到

日本万国博览会纪念协会的赞助和人民日报社的大力支持，由时事出版社出版。

**中国中日关系史学会**  
**时 事 出 版 社**

1991年4月

## 前 言

当前，世界形势发生了巨大变化。随着东欧骤变、海湾战争、苏联解体，世界格局已向多极化发展，民族主义冲突与局部战争不断发生，世界更加动荡不安，而亚洲太平洋地区却相对稳定、经济迅速发展。展望21世纪，亚洲和太平洋地区有可能成为世界上最有活力的地区。许多学者认为21世纪将是亚太地区的时代。这一地区的现代化，特别是这一地区迅速发展的经济实力受到全世界的瞩目。许多国家相继成立了东亚研究机构，从不同角度、不同方面对东亚地区社会经济的高速发展进行研究。不少学者认为，东亚地区的现代化同东方文化之间有着密切关系，亚洲各国传统的东方文化是这一地区社会发展的重要源泉。特别是当前世界发生重大变化，政治上、经济上、世界格局上都面临重大转折时期，许多国家提出建立世界新秩序问题。因此，对亚洲太平洋地区各国的现代化进程及其未来进行研究，探讨东方文化与现代文化关系具有重要的现实意义。中国是东方文化的发源地，通过对东方文化在亚洲各国发展进程中发挥作用的深入研究，展望东方文化在亚洲太平洋地区各国社会发展中发挥作用的前景，无疑将会给我国建设具有中国特色的社会主义现代化以很多启发。

中日两国是一衣带水的近邻，两国有两千多年友好交往的历史，中日两国的文化科技交流和经济合作，对中日两国社会经济发展都有重要意义，中日两国发展友好关系，不仅符合中日两国人民的根本利益，而且对维护亚洲太平洋地区的和平繁荣和稳

定，对维护世界和平都有着重大意义。为此，中国中日关系史学会、人民日报社、中国亚非发展交流协会于1991年3月在北京共同举办了以“东方文化与现代性”为主题的国际学术讨论会，邀请日本、韩国、美国、新加坡、以及中国大陆、香港、台湾的著名专家学者参加，各国学者提交了一百余篇论文，对东方文化与现代性进行大会发言与讨论，提出了不少值得深入探讨的问题。此次国际学术会议得到中国社会科学院的大力支持，日本国驻华大使馆为后援，并得到了日本万国博览会纪念协会经济赞助和日本航空株式会社的赞助。国务院李鹏总理在中南海会见了参加会议的外国和港台学者，发表了重要讲话。李鹏总理说：“研究东方文化与发展经济的关系是一个颇有意义的课题。我们一贯主张，继承和弘扬本民族的优秀文化，不搞民族虚无主义。我们进行对外开放，既包括在经济方面引进外国先进的科学技术和管理经验，也包括吸收外国文化和教育方面的优秀的成果，但必须从本国的国情出发，不能照抄照搬”。在各方大力支持和共同努力下，此次国际学术会议取得了圆满成功。

会议已经结束，但东方文化与现代性问题的研究还有待深入，为此，特将各国学者向大会提交的有关东方文化与现代性的学术论文选出一部份编辑出版。本着百家争鸣的方针，论文观点只代表作者本人的观点，不代表本会，也不是国际学术会议的结论。本书出版主要是为了引起各界人士对东方文化与现代性问题进行进一步探讨与研究，以便更好地继承与发扬我国优秀传统文化，使东方文化在精神文明和物质文明建设中发挥应有的作用，为建设具有中国特色的社会主义服务。

**编者**

1992年1月于北京

# 目 录

## 前言

## 一、综合论述

在“东方文化与现代化”国际学术讨论会

开幕式上的致词…………… 孙尚清 ( 3 )

“东方文化与现代化”国际学术讨论会综

述…………… 大会秘书处 ( 5 )

东方文化与现代化…………… [日] 永井道雄 ( 16 )

再谈东方文化…………… 季羨林 ( 18 )

东亚现代化与东方文化的历史反思…………… 楼宇烈 ( 22 )

东方文化论略…………… 李江浙 ( 30 )

近代中日统治者东西文化观差异

对现代化的影响…………… 王晓秋 ( 51 )

论东西方文化与现代化的关系…………… 蔡祖宪 ( 57 )

东西方文化发展的特点和影响…………… 苏东天 ( 66 )

东西方的世界观…………… [日] 仓泽行洋 ( 86 )

## 二、东方文化与中日现代化

东方传统文化对现代化的作用

——以中国和日本为中心…………… 汤重南 ( 99 )

东亚文化中的儒学与中日现代化…………… 田桓 ( 113 )

### 三、儒学在中国

- 中国传统文化与现代化道路…………… 刘洋 (141)
- 中国传统文化与中国现代化…………… 成宝田 (155)
- 东方文化的价值观与中国现代化…………… 张焕文 (163)
- 从宗法制看中国文化的一个特点…………… 周一良 (174)
- 中国现代化与中国传统文化…………… 吕乃澄 (178)
- 儒学文化和中国的现代化…………… 丁英顺 (189)

### 四、文化与经济

- 日本经济的发展方向…………… [日] 大来佐武郎 (197)
- 日本经济发展与东方文化的关系
- (提要)…………… [日] 宫崎勇 (200)
- 儒教思想与经济发展…………… [韩国] 申泰焕 (205)
- 中日企业文化之比较…………… 刘荣 (210)
- 中日两国传统文化与现代化比较
- 兼论儒家文化对经济发展的作用…………… 李嘉友 (220)

### 五、儒学与日本

- 中国文化传统与日本的现代化——兼析日本
- 现代化进程中儒家思想之影响…………… 赵建民 (233)
- 东方文化对日本现代化的影响…………… 张维谦 (245)
- 儒学对日本的影响…………… 伊文成 (253)
- 中日两国道德规范及行为规范比较
- “内外有别”析…………… 计钢 (266)
- 日本儒学在现代化过程中的作用——从战前
- 战后对“忠”的不同理解谈起…………… 夏应元 (276)
- 江户时代中国文化对日本的影响…………… 冯佐哲 (290)

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| 日本近代化思想形成中的传统因素····· | 张劲松 (302) |
| 儒学在日本的历史命运·····      | 周征松 (312) |
| 传统东方文化对日本近代化的影响····· | 陈晖 (323)  |

## 六、日本文化与教育

|                      |               |
|----------------------|---------------|
| 东方文化与汉字文化·····       | 〔日〕竹内实 (333)  |
| 从日本复兴看东方文化与现代性·····  | 宋越伦 (342)     |
| 略论日本与东西方文化·····      | 周启乾 (346)     |
| 外来文化与“日本化”及其近代化····· | 刘天纯 (356)     |
| 再论现代日本对东西方文化的选择····· | 李威周 (377)     |
| 东亚文化与日本文化的国际性·····   | 王金林 (390)     |
| 现代日本反击西化运动的轨迹——太田耕造的 |               |
| 大亚细亚主义思想及其实践·····    | 谭汝谦 (400)     |
| 日本国际化的历史考察·····      | 黄大慧 (427)     |
| 日本文化的国际融合性·····      | 安源 (436)      |
| 东方文化与日本法文化的近代化·····  | 董璠舆 (450)     |
| 日本亲鸾思想与现代文明·····     | 张伟 (463)      |
| 福泽谕吉的“脱亚论”考证·····    | 〔日〕水野明 (475)  |
| 战后日本教育学的根本问题——处于“西欧” |               |
| 与“东亚”之间的困境·····      | 〔日〕牧野笃 (490)  |
| 日本的自由民权运动            |               |
| 和东方的传统思想·····        | 〔日〕稻田雅洋 (500) |
| 进化论对日本文学现代化的影响       |               |
| ——从江户文学到明治文学·····    | 〔日〕千叶宣一 (508) |

## 七、文化交流

|                  |               |
|------------------|---------------|
| 进一步加强国际文化交流····· | 〔日〕永井道雄 (523) |
|------------------|---------------|

中日文化交流的历史作用及演

变…………… 邢丽雅 刘恩格 (526)

中国儒学对日本的传播和影响

——从溥仪访日所见谈起…………… 郭博 (540)

试论朝鲜的古籍现代化…………… [韩国] 辛承云 (554)

## 八、书后

参加“东方文化与现代性”

国际学术讨论会书后…………… [日] 稻田雅洋 (565)

一

# 综合论述



# 在“东方文化与现代性”国际学术 讨论会开幕式上的致词

(1991年3月4日)

中国中日关系史学会会长 孙尚清

尊敬的各位来宾、女士们、先生们：

经过将近一年的筹备，“东方文化与现代性”国际学术讨论会今天在这里开幕了。我谨代表主办单位讲几句话。

20世纪最后一个十年业已过去一个年头，21世纪正在一天天向我们走近。当我们回顾我们每一个人都亲身经历的这个激荡的20世纪的时候，人们都不会忘记战争与和平，冷战与缓和、对抗与对话轮番出现的情景。也不会忘记发展与衰退，经济繁荣与环境污染给人们带来的困惑。当我们面对当今国际社会的现实的时候，一个无可争辩的事实摆在我们的面前：即许多代表所在的那些国家和地区——亚太地区在本世纪80年代后半期，成为当今世界最有活力、发展较快的地区。于是，许多经济学家、历史学家和社会学家提出这样的问题：传统的东方文化，在亚洲，特别是东亚地区的现代化发展进程中起了什么样的作用？这一地区得以保持经济活力的文化要素和源泉又是什么？

目前，世界正经历着深刻的变化、和平与发展仍是各国面临的主要课题。在人类向21世纪的门槛迈进的时候，各位专家、学者汇聚一堂，共同探讨东方文化的历史、发展及其演变的过程，

研究东方文化与现代化的关系，这是一件具有重大学术意义和重大现实意义的事情。我们举办东方文化与现代化学术研讨会，正是为着通过学术交流，总结历史经验教训，继往开来，以利于这一地区的现代化朝着更健康的方向发展。

这次讨论会所涉及的有关东方文化与现代化的许多题目，都是与本区域许多国家和地区的民族历史，民族文化和社会发展过程中的重大问题紧密相连的。海内外的专家学者向本届大会提交了近百篇论文。有来自海内外五十多位声望卓越，才学渊博的专家学者，莅临本会作讲演，又有一百多位中国学者，出席做后援，还有许多特邀嘉宾出席今天的开幕式。这说明，“东方文化与现代化学术研讨会”这个题目，受到亚洲和世界的广泛关注。我希望并相信，当我们三天以后离开这个会场的时候，大家都能够满意地说，本次讨论会获得了成功。

最后，请让我代表主办单位，感谢日本万国博览会纪念协会对大会的支持，感谢一切关怀、支援本次讨论会的海内外的政府机构、团体和个人，谢谢大家。

# “东方文化与现代化” 国际学术讨论会综述

## 大会秘书处

由中国中日关系史学会、人民日报社、中国亚非发展交流协会共同主办、日本万国博览会纪念协会赞助、中国社会科学院和日本驻华大使馆为后援的“东方文化与现代化”国际学术讨论会于1991年3月4日至7日在北京举行。在各方一致努力下，这次国际学术讨论会取得了圆满的成功。

### 一、会议筹备

“东方文化与现代化”国际学术讨论会从1989年8月开始筹划。

1990年6月，中国中日关系史学会召开常务理事会，正式成立了由副会长兼秘书长杨正光、常务理事张云方、常务理事兼副秘书长赵文斗、孙东民、中国亚非发展交流协会副会长刘延洲等五人组成的筹备委员会。会议决定了将邀请与会的国内外学者名单，并决定在1990年7月向国内外学者发出邀请，并征集论文，要求在1990年12月底以前将论文寄至筹备委员会。在此期间，共收到海内外论文100余篇。

1990年6月，日本万国博览会纪念协会正式决定赞助“东方文化与现代化”国际学术讨论会500万日元。1991年1月又得到日